



educación y comunicación  
19:75-84 Nov. 2019

## RETRATOS DE GESTANTES DEL PUEBLO TABAJARA. FOTOGRAFIANDO LOS SABERES SOBRE SALUD FEMENINA EN ALDEIA DO FORTE

**Portraits of pregnant women of the Tabajara people. Photographing women's health knowledge in Aldeia do Forte**

Agda Patrícia Pontes de Aquino  
Periodista, postgrado en Estudios de Media  
Profesora de fotoperiodismo del curso de periodismo  
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB).  
Doctoranda del Programa de Post-graduación en Educación  
Universidade Federal da Paraíba (UFPB) (Brasil)  
E.mail: profagdaaquino@gmail.com

### Resumen:

Este es un artículo fotográfico que trae, en su conjunto de imágenes, una historia de mujeres de la tribu indígena del pueblo potiguara de Aldeia do Forte, de la pequeña ciudad brasileña de Baía da Traição, localizada en la región del litoral del nordeste de Brasil. Frente a una breve reflexión textual, el ensayo fotográfico revela los colores, la fuerza de los rituales, de la tradición y de los saberes populares de una gente que resiste y sobrevive hace centenas de años en Brasil. El poder de esas imágenes está en verdad en lo que ilustran, en las mujeres herederas de los pueblos originarios del país y que traen en sus vientres aquellos que ya cargan consigo: la misión de continuar sobreviviendo.

Palabras clave: fotografía, mujer, pueblo indígena, salud.

### Abstract:

This is a photo article that brings, in its set of images, a story of women from the indigenous tribe of the Potiguara people of Aldeia do Forte, from the small Brazilian city of Baía da Traição, located in the coastal region of northeastern Brazil. Faced with a brief textual reflection, the photographic essay reveals the colors, the force of rituals, the tradition and the popular knowledge of a people who resist and survive hundreds of years ago in Brazil. The power of these images is really in what they illustrate, in the women heirs of the native peoples of the country and who bring in their wombs those who already carry with them: the mission to continue surviving.

Keywords: photography, woman, indigenous people, health.

Recibido 1-10-2019 / Revisado 18-10-2019 / Aceptado 22-10-2019 / Publicado 01-11-2019

## Introducción

La fotografía congela el flujo inagotable del tiempo. Ella es capaz de producir un efecto que puede ser comparado al de parar la corriente de los hechos, de encuadrar el momento, bañado por la luz, en el instante en que se hace *click* con la cámara. Más allá, del cuadro recortado del contexto, la imagen fotográfica puede también cumplir otros papeles o funciones como, por ejemplo, el de documentar, historiar, enseñar, perpetuar, ilustrar, comprender y, hasta, fortalecer. Su uso dependerá del contexto y de la mirada como esas imágenes son dispensadas, de lo que sucede con ellas después de su captura.

La intención en estas secuencias de imágenes traídas en este trabajo es la de construir una narrativa fotográfica capaz de mostrar a un pueblo indígena que sobrevive, resiste y persiste con sus tradiciones, en especial aquellas relacionadas con los hábitos, costumbres y rituales que envuelven la gestación y, consecuentemente, el parto de las mujeres (1). En muchas aldeas en los alrededores de Brasil esos saberes y tradiciones fueron o están siendo disipados, juntamente, con parte de su pueblo y de su cultura. Los partos en casa, sin intervención médica, de forma natural y siguiendo su ritual, han dejado de existir en los últimos años, bajo la presión de la presión cultural y política. Brasil es uno de los países del mundo con mayor índice de nacimiento a través de la cesárea. E, igualmente, que la mayoría de la totalidad de los bebés que nacen en este país lo hacen en ambientes hospitalarios (2).

## Descripción de un proyecto

En el contexto de las tribus y aldeas en el resto del

país, la coyuntura social y política ha dificultado aún más que las mujeres puedan vivir su maternidad y parto de sus hijos como sus ancestros lo hicieran. Sin embargo, tenemos el testimonio de esa tradición que sirve de empoderamiento de las mujeres indígenas del municipio de Baía da Traição, en el litoral norte del estado de Paraíba, en el nordeste del Brasil, donde profesoras de la Universidad Federal de Paraíba (UFPB) desarrollaron el proyecto de extensión universitario titulado “Partejar”, que trabajó desde 2015 en la temática de asistencia humanizada en el parto, proponiendo un intercambio y aprendizaje de saberes entre la Universidad y la comunidad. Una parte de este trabajo fue dirigido por la profesora del curso de Cine y Audiovisual, doctora Isabella Valle, que coordina un grupo formado por docentes y discentes del curso de Cine, Radio, Medicina y Antropología, con la función de promover la formación, la producción y la difusión en el campo del lenguaje audiovisual. En las propias palabras de la profesora Valle, el trabajo propone:

«un nuevo camino que pretende, a través de la democratización del acceso al lenguaje audiovisual, reforzar el dominio de este lenguaje como herramienta de elaboración de discursos y producción de conocimiento y trabajo por parte de la comunidad envuelta en ello»

Una vez hemos introducido y descrito el presente trabajo, vayamos a dar entrada en nuestro discurso a conocer un poco mejor la realidad en que nos iremos a desenvolver. Y, de este modo, conocer más sobre este ejercicio fotográfico.



### **El acercamiento a una realidad**

Fue gracias a este proyecto que llegamos a estas mujeres. Después de tres visitas y constantes diálogos, producimos centenas de imágenes, de las cuales extraíamos un total de 17 fotografías que son las que componen el conjunto que se presenta en este trabajo, el cual hemos titulado “Retratos de gestantes del pueblo Tabajara. Fotografiando los saberes sobre salud femenina en Aldeia do Forte”.

Las fotografías fueron realizadas por quien suscribe el presente artículo (Agda Patrícia Pontes de Aquino) junto con la profesora doctora y fotógrafa, Valdith Lopes, que acompañó esta nuestra experiencia en y con imágenes.

No obstante, la postura del gobierno de Brasil, actualmente, puede ser comprendida también como una propuesta política y administrativa contraria al movimiento mundial a favor de la educación, la salud y la igualdad de género. Para constatar este hecho bastaría llevar a consideración la “Declaración de Incheon”; un documento concebido en 2015 y publicado en 2016, suscritos por los países miembros de la UNESCO y que propone las metas mundiales para la educación hasta el año 2030. Y, en este sentido, una de ellas deja bien claro que las mujeres y los pueblos indígenas deben ser el foco de políticas públicas que sean un privilegio para el acceso a la educación por tratarse de personas que, histórica y mundialmente, viven en mayor situación de vulnerabilidad.

Como dice el documento “Meta 4.5”

«Hasta 2030, eliminar las disparidades de género en la educación y garantizar la igual de acceso a todos los niveles de educación y formación profesional para los más

vulnerables, incluyendo las personas con deficiencias, los pueblos indígenas y los menores en situación de vulnerabilidad» (UNESCO, 2016: 18)

Otra actitud del gobierno brasileño viene a amenazar la autonomía de las mujeres indígenas en relación con sus tradiciones de parto y de gestación. En decisión publicada en el Diario Oficial de la Unión, del día 16 de septiembre de 2019, el Consejo Federal de Medicina de Brasil, en sintonía con el Gobierno Federal, decidió que la voluntad de la mujer gestante no debe ser respetada en lo que se refiere a los procedimientos médicos; que es el estado de los fetos que ellas cargan, y no la integridad física y mental de esas mujeres, lo que los profesionales de la salud deben priorizar, pudiendo actuar, incluso, contra la voluntad de esas mismas mujeres en los procedimientos y no siendo sancionados legalmente por eso (3).

A partir de ahora, todas las brasileñas gestantes son vistas por la ley como incapaces de decidir qué tipo de parto y procedimiento ha de seguir durante el parto, quedando todas las decisiones a cargo de los médicos institucionalizados. De cierta forma, es posible prever un futuro próximo donde las mujeres que quieran que sus voluntades fueran respetadas a la hora de dar a luz a sus hijos tengan que actuar en la marginalidad, fuera de la estructura médica oficial, en vez de disfrutar de este derecho que, a la vez es gratuito, en este país.

### **El hecho narrado**

La ciudad de Baía da Traição, localidad en que extrajimos las fotos, no puede ser resumida por este conjunto de imágenes que se muestran en este trabajo. Digamos que esta localidad es mucho más que eso.

Originalmente, recibía el nombre de Baía de Acajutibiró (en el idioma tupí Akaiutebiró, que según una traducción libre puede significar “anacardo en mal estado”, o bien akañu podemos traducirlo como anacardo, mientras que a la palabra tebiró como algo estéril, ácido o exprimido). Sin embargo, la región fue rebautizada por los invasores portugueses, que a principios del siglo XVII fueron atacados y expulsados de la zona por la acción de los indios en unión con los holandeses que se habían instalados allí. En ese período, los pueblos de las naciones tupís habitaban grandes extensiones de tierra en el litoral del nordeste brasileño, con una población que rozaba las cien mil personas. De acuerdo con el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE), la población actual de este pueblo es de 83.963 personas. Y siguiendo al IBGE, la población oficial en esta ciudad, según el último censo, realizado en 2010, la población era aproximadamente de ocho mil habitantes (4).

Cabría añadirse que el pueblo de Baía da Traição está entre los diez municipios brasileños con mayor porcentaje de población autodeclarada indígena. Es decir, estamos hablando del sexto municipio, con un total del 57’7% de sus habitantes que se declaraban indígenas. El territorio está formado por un 90% de áreas de demarcación indígena de la comunidad potiguara; Es decir, son tierras que poseen el estatus diferenciado en la legislación brasileña, además de contar con un alto grado de protección.

La antigua localidad de Baía de Akajutibiró es, también, la tierra de Pedro Poty, héroe nacional potiguara, quien quedara fuera del discurso histórico tradicional, como bien queda explicado en el libro Ademilson José da Silva (2016):

### **El caso fotografiado**

En este sentido, las mujeres representadas aquí, sus tradiciones de cuidados y de salud, no pueden ser simplificadas por este acervo de imágenes. Ahora bien, lo que estas fotografías pretenden mostrar es que, a pesar de los años transcurridos de luchas y masacres, de un gobierno que actúa contra los intereses del pueblo originario del país y niega a sus mujeres gestantes los derechos sobre su propio cuerpo; la fuerza del pasado que estas ciudadanas brasileñas traen consigo traspasa la imagen plana del recorte fotográfico y se multiplica en las innumerables posibilidades de entendimientos que la imagen fotográfica es capaz de generar en quien la mira y admira. Es importante no olvidar que los pueblos originarios de Brasil son variados, diversos y plurales. En este sentido, el pueblo tupí conforma parte de esta historia, al menos de una parte. No obstante, fue uno de los pueblos más masacrado a lo largo de los años, ya que fue el que habitaba, principalmente, en las regiones del litoral del territorio brasileño. Recordemos que fue la primera región explotada por los invasores europeos.

Estos pueblos, igualmente, era gente poco visibilizada mediáticamente, tanto por los medios de comunicación nacionales como internacionales, que priorizaba, a modo de predilección, la imagen muchas veces estereotipada, de los pueblos indígenas de la región del Amazonas.

### **La narrativa fotográfica**

La historia que contamos en estas imágenes es una narrativa de mujeres: desde la Tía Nancy a una partera de 76 años que tomó en sus brazos a millares de be-

bés nacidos en suelo indígena; que intenta transmitir sus conocimientos para las nuevas generaciones, para que su conocimiento no muera con ella. Igualmente, se relata la existencia de Raabi, una niña de 14 años, embarazada por primera vez y que lleva en su rostro la marca de su pueblo.

El hecho de mantener las tradiciones, el ritual de protección de las gestantes, la pintura en sus cuerpos, el mar, la naturaleza y el compartir los saberes de los más viejos es la intención de este trabajo de investigación fotográfico.

Para nosotros conectar, íntegramente, con ellas, tal vez debamos hacer, tal como propone Boaventura de Sousa Santos, cuando en su reflexión sobre las “epistemologías del sur” (2010), lanza la luz sobre el proceso de invisibilidad de los conocimientos locales y, además, afirma que una posible solución para el mundo sería abrazar esos conocimientos y elevarlos al estatus similar de aquellos otros hegemónicos tradicionalmente creados y difundidos por el país del llamado “norte-global”. Puede ser que, justamente, en esos conocimientos marginalizados existan las posibilidades de salida o mejora para el mundo.

Al profundizar en esta realidad de vida, al convivir con estas personas, al registrar las imágenes de estas mujeres y al contar con las fotos pensamos, también, en que la filósofa brasileña Djamila Ribeiro (2017) centra la cuestión como el “lugar de conversación”. En este sentido, nos posicionamos, socialmente, en un entorno de empatía y compartimos algunas experiencias con estas mujeres, pues nos inspiramos en que también somos mujeres, madres y de la región del nordeste de Brasil. Pero no podemos hablar de forma representativa por no ser indígena y tener, entre otras cosas, acceso privilegiado a la educación en relación

con la mayoría del pueblo brasileño.

A todas luces, nos colocamos delante de estas imágenes como observadora de estas mujeres, con las que tuvimos la oportunidad de aprender sobre muchos aspectos de la vida, en especial, sobre como resistir y persistir.

#### Notas

- (1) Más información sobre la guerra histórica que los pueblos originarios de Brasil viven desde la llegada de los invasores venidos desde Europa, puede ser mejor comprendida a través del documental titulado “As guerras das conquistas”, de la serie documental “Guerras do Brasil”, disponible en Netflix y que muestra como el país construido a partir de siglos de conflictos armados, desde los primeros conquistadores hasta la violencia en la actualidad. El primer episodio trata, especialmente, de la continua guerra enfrentada por los indígenas brasileños, mostrando como la población fue diezmada y como continúa su lucha por la demarcación de sus tierras y la preservación de sus costumbres, hasta hoy en día. Disponible en: <https://www.netflix.com/br/title/81091385>
- (2) El documental titulado “O Renascimento do Parto”, trae un panorama de la llamada “indústria das cesárias/industria de las cesáreas” en Brasil. Disponible en: <https://www.netflix.com/br/title/80995575>
- (3) El gobierno brasileño actual, electo en

2018, ha cambiado las políticas en relación con los pueblos y los territorios indígenas. Este gobierno amenaza las áreas de demarcación de sus tierras. El contexto puede ser comprendido a través de la lectura del siguiente documento: <https://www.bbc.com/portuguese/brasil-46749222>

Además de esto, una nueva resolución del Consejo Federal de Medicina de Brasil, en consonancia con las posturas políticas de salud del nuevo gobierno nacional, les quita a las mujeres gestantes su derecho al rechazo terapéutico; otorgándoles a los médicos el poder de realizar procedimientos a la fuerza. El documento afirma, igualmente, que todo brasileño mayor de edad, capaz, lúcido, orientado y consciente tiene libertad de escoger sometiéndose, o no, a un tratamiento de salud, excepto las mujeres embarazadas. El documento está disponible en el link:

<http://www.in.gov.br/en/web/dou/-/resolucao-n-2.232-de-17-de-julho-de-2019-216318370?fbclid=IwAR2QOo56N-DTaMMBnKvnTHXWYEuQAs-qw4xZZYnoICIFw6a8Yjus7vrEcL00>  
<http://www.in.gov.br/en/web/dou/-/resolucao-n-2.232-de-17-de-julho-de-2019-216318370?fbclid=IwAR2QOo56N-DTaMMBnKvnTHXWYEuQAs-qw4xZZYnoICIFw6a8Yjus7vrEcL00>

- (4) IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia y Estadística). Disponible en: <https://cidades.ibge.gov.br/brasil/pb/baia-da-traicao/panorama>

## Referencias

- As guerras das Conquistas (2018). En *Guerras do Brasil*. Dirección: Luiz Bolognesi. Documentário. Netflix Brasil. 27 minutos. Disponible en: <https://www.netflix.com/br/title/81091385>
- Da Silva, A. J. (2016). *A Baía que traiu Portugal*. Guaringuetá, SP: Penalux.
- O renascimento do parto (2013). Dirección: Eduardo Chauvet. Documentário. Brasil. 1hora y 30 minutos. Disponible en: <https://www.netflix.com/br/title/80995575>
- Ribeiro, D. (2017). *O que é lugar de fala?* Belo Horizonte: Letramento: Justificando.
- Santos, Boaventura de Sousa; Meneses, M. P. (Orgs.) (2010). *Epistemologias do Sul*. São Paulo: Cortez.
- UNESCO (2016). *Educação 2030 - Marco de Ação: Rumo a uma educação de qualidade inclusiva e equitativa e à educação ao longo da vida para todos*. Brasília: UNESCO-Brasil.

**Apéndice fotográfico**





hachetetepé





hachetetepé